



SSR25

25 L

EN **SOLAR SHOWER**
Instruction manual

ES **DUCHA SOLAR**
Manual de instrucciones

FR **DOUCHE SOLAIRE**
Manuel d'instructions

DE **SOLARDUSCHE**
Bedienungsanleitung

IT **DOCCIA SOLARE**
Manuale delle istruzioni

NL **ZONEDOUCHE**
Handleiding met instructies

PT **CHUVEIRO SOL**
Manual de instruções

●
anthracite
7016

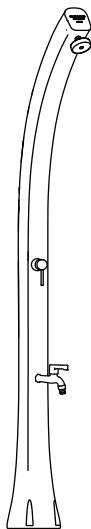
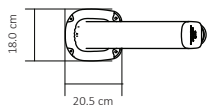
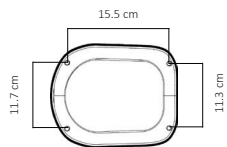
RESINA / RESIN



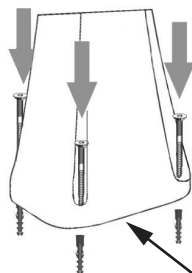
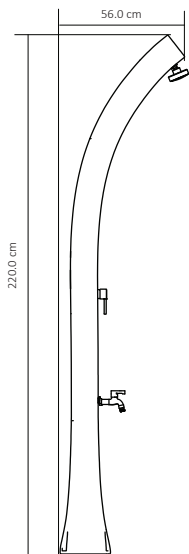
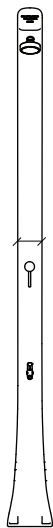
SCAN QR CODE
and download
GUIDES' MASKS



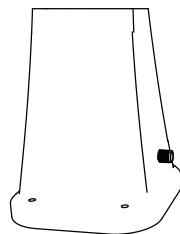
MISURE / DIMENSIONS



10.5 cm

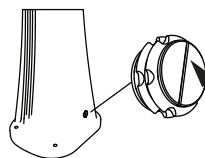


SISTEMA DI FISSAGGIO (incluso)
FIXING FASTENING SYSTEM (included)



*** CARICO ACQUA (solo fredda)**
*** WATER INLET (only cold)**

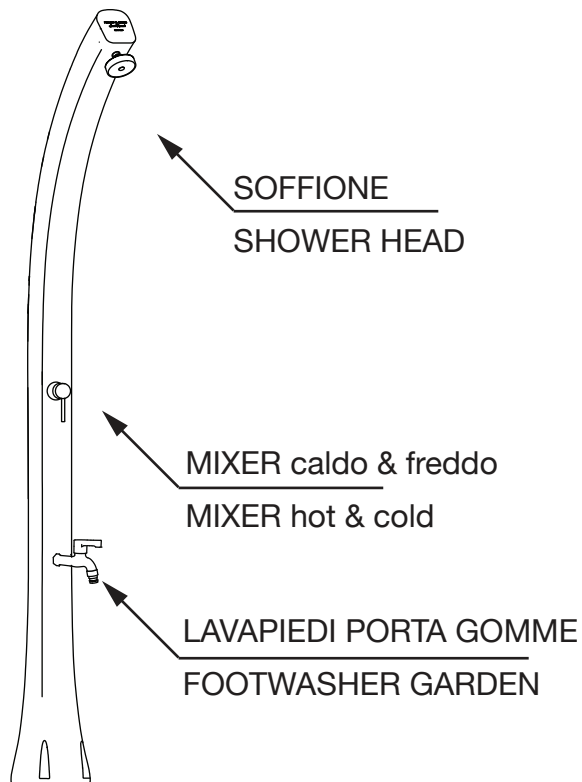
*** RACCORDO CARICO ACQUA INCLUSO**
THREADED TAP INCLUDED



TAPPO DI SCARICO
DRAINING PLUG



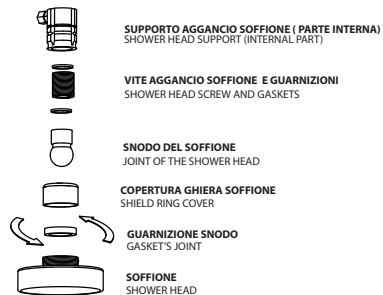
!!! SVITARE IL TAPPO per uno svuotamento completo della doccia (STAGIONE FREDDA)
!!! UNSCREW THE CAP in order to empty the tank (COLD SEASON)



ASSEMBLARE I COMPONENTI DEL SOFFIONE ALLO SNODO

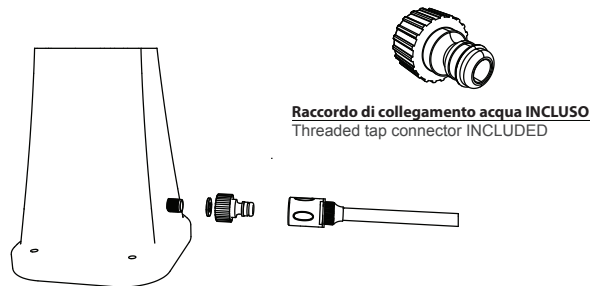
1

ASSEMBLE THE COMPONENTS
OF THE SHOWER HEAD



2 CONNETTERE IL TUBO DI INGRESSO DELL'ACQUA (FREDDA) AL CARICO DELL'ACQUA

CONNECT THE WATER INLET PIPE (COLD WATER)
WITH THE WATER INLET



EN

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

Gre's traditional and solar showers are intended for outside use, near a swimming pool, on a beach, in a terrace or in a garden. Before using your new Gre shower, please read the recommendations and the user's manual.

ES

INSTALACIÓN Y USO

Las duchas Gre solares están destinadas, respectivamente, para uso exteriores cerca de una piscina, en una terraza, una playa o en un jardín. Antes de usar su nueva ducha Gre, es recomendable leer las instrucciones y consejos de uso.

FR

INSTALLACIÓN Y USO

Les douches solaires Gre sont destinées à un usage extérieure, près d'une piscine, sur une plage, er terrasse ou dans un jardin. Avant d'utiliser votre nouvelle douche Gre, il est conseillé de lire les instructions et les conseils d'utilisation.

DE

INSTALLATION UND NUTZUNG

Gre-Duschen sind jeweils für den Außenbereich in der Nähe eines Schwimmbades, an einem Strand, in einem Garten oder auf einer Terrasse vorgesehen. Bevor Sie Ihre neue Gre-Dusche in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung.

IT

INSTALLAZIONE E UTILIZZO

Le docce Gre sono rispettivamente destinate ad un utilizzo esterno vicino ad una piscina, su una spiaggia, in un giardino o in un terrazzo. Prima di utilizzare la vostra nuova doccia Gre è consigliabile leggere le istruzioni ed i consigli per l'utilizzo.

NL

INSTALLATIE EN GEBRUIK

Gre-douches zijn respectievelijk bedoeld voor buitengebruik in de buurt van een zwembad, op het strand, in een tuin of op een terras. Voordat u uw nieuwe Gre-douche gebruikt, is het raadzaam om de instructies en gebruiksaanwijzingen te lezen.

PT

INSTALAÇÃO E USO

Os chuveiros Gre destinam-se, respectivamente, ao uso externo, próximo a uma piscina, praia, jardim ou terraço. Antes de usar seu novo chuveiro Gre, é aconselhável ler as instruções e os conselhos de uso.

EN**CONTENT'S OF THE BOX**

- Body of the shower
- Directional shower head / joint
- Mixer already fixed (optional)
- Gardena® type 15/21 threaded tap connector to be fasten in water inlet
- Screws / anchors / washers

ES**CONTENIDO DEL PAQUETE**

- Cuerpo ducha
- Pomo de la ducha ajustable / junta
- Mezclador montado en fabrica
- Enlace para conexión a la entrada del agua tipo Gardena® 15/21
- Tornillos / tacos / arandelas

FR**CONTENU DU CARTON**

- Corp de la douche
- Pommeau de douche orientable / joint d'étanchéité (option)
- Mitigeur monté d'usine
- Raccord à brancher sur l'arrivée d'eau type Gardena® 15/21
- Vis de fixation / chevilles / rondelles

EN**ATTENTION** 

During the hottest summer days, it is possible that the water inside the solar shower tank exceeds the 60 ° C.

Before having the shower, turn the mixer on "cold water" and gradually adjust the temperature until the desired temperature is reached.

It is possible that the water inside a solar shower will continue to come out even after the mixer is closed. All this is normal.

The water will stop coming out, within a couple of minutes, depending on the model. Sporadic drips can occur, and are related to the nature of the shower and the phenomenon of water expansion, caused by its heating.

The solar shower is designed in order to be used in "normal" water supply conditions, with a pressure of less than 3 bar (3 kg).

ES**PRECAUCIÓN** 

Durante los días más calurosos de verano, es posible que el agua dentro del tanque de ducha solar supere los 60 ° C.

Antes de ducharse, es necesario colocar la batidora sobre «agua fría» y ajustar la temperatura progresivamente, hasta obtener una temperatura de su agrado.

Es posible que el agua dentro de una ducha solar continúe saliendo incluso después de cerrar el mezclador. Todo esto es normal.

El agua dejará de salir, dentro de un par de minutos, dependiendo del modelo. Pueden ocurrir goteos esporádicos, y están relacionados con la naturaleza de la ducha y el fenómeno de expansión del agua, causado por su calentamiento.

La ducha solar está diseñada para usarse en condiciones de suministro de agua "normales", con una presión de menos de 3 bar (3 kg).

DE**BOX INHALT**

- Duschkörper
- Einstellbarer Duschkopf / Dichtung
- Mischer bereits montiert
- Anschlussverschraubung zum Wasserzulauf Typ Gardena® 15/21
- Befestigungsschrauben / Dübel / Unterlegscheiben

IT**CONTENUTO DEL COLLO**

- Corpo doccia
- Soffione doccia orientabile / guarnizione
- Miscelatore già montato
- Raccordo di collegamento all'ingresso dell'acqua tipologia Gardena® 15/21
- Viti di fissaggio / tasselli / rondelle

NL**HALS INHOUD**

- Douchelichaam
- Verstelbare douchekop / pakking
- Mixer al gemonteerd
- Aansluitfitting op de waterinlaat type Gardena® 15/21
- Bevestigingsschroeven / pluggen / ringen

PT**CONTEÚDO DO EMBALAGEM**

- corpo do chuveiro
- Cabeça de chuveiro / junta ajustável
- Lavadora de pés já montada
- Conexão de conexão à entrada de água tipo Gardena® 15/21
- Parafusos / buchas / arruelas de fixação

FR

MISE EN GARDE

Pendant les journées d'été les plus chaudes, il est possible que l'eau à l'intérieur du réservoir de douche solaire dépasse 60 ° C.

Avant de se baigner, placez le mélangeur dans de "l'eau froide" et ajustez progressivement la température jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Il est possible que l'eau à l'intérieur d'une douche solaire continue à sortir même après la fermeture du mélangeur. Tout cela est normal. Selon le modèle, l'eau cessera de s'écouler dans quelques minutes. Des gouttes sporadiques peuvent se produire et sont liées à la nature de la douche et au phénomène de dilatation de l'eau causé par son chauffage.

La douche solaire est conçue pour être utilisée dans des conditions d'alimentation en eau "normales", avec une pression inférieure à 3 bar (3 kg).

DE

VORSICHT

In den heißesten Sommertagen kann es vorkommen, dass das Wasser im Tank einer Solardusche über 60 ° C heiß ist.

Vor dem Duschen muss der Mixer auf «kaltes Wasser» gestellt werden. Die Temperatur schrittweise einstellen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Es ist möglich, dass das Wasser in einer Solardusche auch nach dem Schließen des Mischers weiter austritt. Das ist normal.

Das Wasser tritt je nach Modell innerhalb weniger Minuten nicht mehr aus. Es können vereinzelte Tropfen auftreten, die mit der Art die Dusche und dem Phänomen der Wasserexpansion zusammenhängen von seiner Heizung. Benutzen Sie die Dusche nicht bei Gewitter, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Die Solardusche ist für "normale" Wasserversorgungsbedingungen mit einem Druck von weniger als 3 bar (3 kg) ausgelegt.

IT

ATTENZIONE

Durante le giornate più calde in estate, è possibile che l'acqua all'interno del serbatoio di una doccia solare superi i 60°C.

Prima di fare una doccia è necessario posizionare il miscelatore su «acqua fredda», regolare la temperatura progressivamente fino a quando otterrete una temperatura di vostro gradimento.

E' possibile che l'acqua all'interno di una doccia solare continui ad uscire anche dopo aver chiuso il miscelatore. Tutto ciò è normale .

L'acqua smetterà di fuoriuscire entro un paio di minuti in base al modello. Sporadici gocciolamenti possono capitare e sono legati alla natura della doccia e al fenomeno di dilatazione dell'acqua causato dal suo riscaldamento.

Non utilizzare la doccia in caso di temporale, per evitare rischi di folgorazione.

La doccia solare è progettata per essere utilizzata in condizioni di alimentazione idrica "normali" con una pressione inferiore a 3 bars (3 kg).

NL

LET OP

Tijdens de warmste dagen in de zomer is het mogelijk dat het water in de tank van een zonedouche hoger is dan 60 ° C.

Voordat u gaat douchen, moet u de mixer op «koud water» zetten en de temperatuur geleidelijk aanpassen totdat u de gewenste temperatuur heeft bereikt.

Het is mogelijk dat het water in een zonedouche naar buiten blijft komen, zelfs na het sluiten van de mixer. Dit is normaal.

Afhankelijk van het model lekt het water binnen een paar minuten niet meer. Sporadische druppels kunnen optreden en zijn gerelateerd aan de aard van de douche en het fenomeen van wateruitzetting veroorzaakt van zijn verwarming. Gebruik de douche niet in geval van storm, om het risico van elektrocutie te voorkomen.

De zonedouche is ontworpen voor gebruik in "normale" watertoevoeromstandigheden met een druk lager dan 3 bar (3 kg).

PT

CUIDADO

Durante os dias mais quentes do verão, é possível que a água dentro do tanque de um chuveiro solar ultrapasse 60 ° C.

Antes de tomar um banho, é necessário colocar o misturador em «água fria», ajuste a temperatura progressivamente até obter a temperatura desejada.

É possível que a água dentro de um chuveiro solar continue a sair mesmo depois de fechar o misturador. Isso é normal.

A água deixará de vaziar em alguns minutos, dependendo do modelo, podendo ocorrer gotejamentos esporádicos e relacionados à natureza do chuveiro e ao fenômeno de expansão da água causado do seu aquecimento. Não use o chuveiro em caso de tempestade, para evitar o risco de eletrocussão.

O chuveiro solar foi projetado para ser usado em condições de abastecimento de água "normais" com pressão menor de 3 bar (3 kg).

EN**INSTALLATION**

1. To install a solar shower, choose a location exposed as possible to direct light (for optimal functioning of the solar shower, place the rear part of the shower facing SOUTH in the Northern Hemisphere and NORTH in the Southern Hemisphere), near a water connection and a drain. The surface must be flat and free of protrusions, which could cause damage to the base during fixing.
2. Install the accessories to the shower body (ex. shower head / foot washer), tightening them by hand, (do not use keys) to avoid damaging the internal circuit.
3. On a solid support (concrete, phenolic plate, wooden grate) make 4-5 holes, suitable for the type of plug supplied (depending on the type of shower) using, at your discretion, the guide sheet, available at the internet address: www.grepool.com
4. Position the plugs and install the shower vertically using screws.
ATTENTION! Do not move the shower, holding it up by the accessories (ex. mixer or foot washer). Do not pull them or hang objects on them. Do not hang yourself in the shower, or in parts of the shower.
DO NOT EXTEND THE FIXING HOLES placed at the base of the shower to avoid puncturing the shower tank.
DO NOT ENLARGE THE FIXING HOLES, placed at the base of the shower to avoid piercing the shower tank.
5. Connect to the water supply. If necessary, use the adapter.
6. Make sure that the shower is stable and free of movement at the end of assembly.

1st SOLAR SHOWER USE

1. Make sure the drain plug at the bottom is closed. Close the mixer. Connect the water inlet hose to the shower and open the tap (cold or hot water) to allow the air inside the shower to escape and to allow the tank of the shower to fill up completely.
2. When the water starts to come out of the shower head, it means that the solar shower tank is full.
You can then turn off the tap and wait that the water in the tank will be heated by the sun. Cold water is available immediately.

FR**INSTALLATION**

1. Pour installer une douche solaire, choisissez un place exposée à la lumière directe (pour un fonctionnement optimal de la douche solaire, placez la partie arrière de la douche face au sud dans l'hémisphère nord et au nord dans l'hémisphère sud), près d'une connexion d'eau et de vidange. La surface doit être plane et exempte de protubérances, ce qui pourrait endommager la base pendant la fixation.
2. Installez les accessoires sur le corps de douche (p.ex. Pomme de douche / laveur de pieds) en les serrant à la main (ne pas utiliser les clés) pour éviter d'endommager le circuit interne.
3. Sur un support solide (béton, béton, plaque phénolique, grille en bois), faire 4 à 5 trous, adaptés au type de pièce fournie (selon le type de douche) en utilisant, à votre discrétion, la fiche guide disponible à l'adresse internet: www.grepool.com
4. Positionnez les pièces et installez la douche en position verticale utilisant des rondelles et des vis.
ATTENTION! Ne déplacez pas la douche en la tenant par les accessoires (p. ex. Mélangeur ou lave-pieds). Ne les tirez pas et n'y suspendez pas d'objets.
N'ENLARGISSEZ PAS LES TROUS DE FIXATION placés à la base de la douche pour éviter de percer le réservoir de douche.
5. Connectez-vous à l'alimentation. Si nécessaire, utilisez l'adaptateur.
6. Assurez-vous que la douche est stable et qu'elle ne bouge pas à la fin du montage.

1ÈRE UTILISATION DE LA DOUCHE SOLAIRE

1. Assurez-vous que le bouchon de vidange au bas est fermé. Fermez le mélangeur. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la douche et ouvrez le robinet (eau froide ou chaude) pour laisser sortir l'air contenu dans la douche et permettre au réservoir de douche de se remplir complètement.
2. Lorsque l'eau commence à sortir de la pomme de douche, cela signifie que le réservoir de douche solaire est plein.
Vous pouvez ensuite fermer le robinet de la douche et attendre que l'eau du réservoir soit chauffée par le soleil. L'eau froide est disponible immédiatement.

ES**INSTALACIÓN**

1. Para instalar una ducha solar, elija un lugar que esté lo más expuesto posible a la luz directa (Para un funcionamiento óptimo de la ducha solar, coloque la parte trasera de la ducha frente al SUR en el hemisferio norte y al NORTE en el hemisferio sur), cerca de una conexión de agua y desagüe. La superficie debe ser plana y sin protuberancias, lo que podría causar daños a la base durante la fijación.
2. Instale los accesorios en el cuerpo de la ducha (Cabezal de ducha / arandela de pie), ajustándolos a mano para evitar dañar el circuito interno.
3. Sobre un soporte sólido (hornigón, hornigón, placa fenólica, base de madera) haga 4-5 agujeros, adecuados para el tipo de tapón suministrado (dependiendo del tipo de ducha) utilizando, a su discreción, la hoja de guía, disponible en la dirección de internet: www.grepool.com
4. Coloque los taponés e instale la ducha verticalmente con arandelas y tornillos.
ATENCIÓN! No mueva la ducha, sosteniéndola por los accesorios (Batidora o lavapiés). No los tire ni cuelgue objetos sobre ellos.
NO AMPLÍE LOS AGUJEROS DE FIJACIÓN colocados en la base de la ducha para evitar perforar el tanque de la ducha.
5. Conéctese al suministro de agua. Si es necesario, use el adaptador.
6. Asegúrese de que la ducha esté estable y sin movimiento al final del montaje.

1er USO DE DUCHA SOLAR

1. Asegúrese de que el tapón de drenaje en la parte inferior está cerrado. Cierra la batidora. Conecte la manguera de entrada de agua a la ducha y abra el grifo (agua fría o caliente) para dejar salir el aire contenido en la ducha y permitir que el tanque de la ducha se llene por completo
2. Cuando el agua comienza a salir del cabezal de la ducha, significa que el tanque de la ducha está lleno. Luego, puede cerrar el grifo de la ducha y esperar a que el sol caliente el agua del tanque.
El agua fría está disponible de inmediato.

DE**INSTALLATION**

1. Um eine Solardusche zu installieren, wählen Sie einen Ort, der möglichst direktem Licht ausgesetzt ist (NB für eine optimale Funktion der Solardusche den hinteren Teil die Dusche platzieren Süd in der nördlichen Hemisphäre und Nord in der südlichen Hemisphäre), in der Nähe eines Wasserangriffs und Abflusses. Die Oberfläche muss eben und frei von Vorsprüngen sein, die die Basis während des Vorgangs beschädigen könnten Fixieren.
2. Installieren Sie das Zubehör handfest (keine Schlüssel verwenden) am Duschkörper (z. B. Duschkopf / Fußwascher), um dies zu vermeiden den internen Stromkreis beschädigen.
3. Auf einem festen Untergrund (Beton, Beton, Phenolplatte, Holzgitter) 4-5 Löcher bohren, Geeignet für den mitgelieferten Dübeltyp (je nach Duschtyp). Nutzen Sie diesen nach Ihrem Ermessen Formular verfügbar unter der Internetadresse: www.grepool.com
4. Positionieren Sie die Stopfen und bringen Sie die Dusche mit Unterlegscheiben und Schrauben vertikal an.
ACHTUNG! Bewegen Sie die Dusche nicht, indem Sie sie am Zubehör (z. B. Mischer oder Fußwascher) festhalten. Vermeiden Sie es, am Profil oder an Teilen die Dusche zu hängen.
VERLÄNGERN SIE NICHT DIE BEFESTIGUNGSLÖCHER, die sich am Boden die Dusche befinden, um ein Durchstechen die Dusche zu vermeiden Duschtank.
5. An die Wasserversorgung anschließen. Verwenden Sie ggf. den Adapter.
6. Stellen Sie sicher, dass die Dusche am Ende der Montage stabil und spielfrei ist.

SOLARDUSCHE VERWENDEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Ablassschraube unten geschlossen ist. Mixer schließen. Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem Duschen und öffnen Sie den Wasserhahn (kaltes oder heißes Wasser), um die in die Dusche enthaltene Luft abzulassen und das Wasser abzulassen Duschtank komplett auffüllen.
2. Wenn das Wasser aus dem Duschkopf austritt, ist der Solarduschtank voll.
Sie können dann den Duschkopf abstellen und warten, bis sich das Wasser im Tank durch die Sonne erwärmt hat.
Kaltes Wasser ist sofort verfügbar.

INSTALLAZIONE

- Per installare una doccia solare scegliere una posizione il più possibile esposta alla luce diretta (N.B. per un funzionamento ottimale della doccia solare, posizionare la parte posteriore della doccia rivolta a SUD nell'Emisfero Nord e a NORD nell'Emisfero Sud), in prossimità di un attacco IDUC e di scarico. La superficie deve essere piana e priva di sporgenze che potrebbero causare danni al basamento in fase di fissaggio.
- Installare gli accessori al corpo doccia (es. soffione / lavapiiedi), avvitandoli a mano (non utilizzare chiavi) per evitare di danneggiare il circuito interno .
- Su un supporto solido (cemento, calcestruzzo, piastra fenolica, grata di legno) fare 4-5 fori, idonei al tipo di tassello in dotazione (a seconda del tipo di doccia) usufruendo, a Vostra discrezione del foglio di mascherina disponibile all'indirizzo internet: www.greepool.com
- Posizionare i tasselli e installare la doccia in verticale utilizzando rondelle e viti.
ATTENZIONE ! Non spostare la doccia, afferrandola dagli accessori (es. mixer o lavapiiedi). Evitare di appendersi al profilo o a parti della doccia.
NON ALLARGARE I FORI DI FISSAGGIO posti alla base della doccia per evitare di bucare il serbatoio doccia.
- Collegare alla rete idrica. Se necessario utilizzare l'adattatore.
- Assicurarsi che alla fine del montaggio la doccia sia stabile e priva di giochi.

1° UTILIZZO DOCCIA SOLARE

- Assicurarsi che il tappo di scarico in basso sia chiuso. Chiudere il miscelatore. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua alla doccia e aprire il rubinetto (acqua fredda o calda) per far fuoriuscire l'aria contenuta all'interno della doccia e permettere al serbatoio della doccia di riempirsi totalmente.
- Quando l'acqua comincia ad uscire dal soffione della doccia, significa che il serbatoio della doccia solare è pieno.
Potete quindi chiudere il rubinetto della doccia ed attendere che l'acqua contenuta nel serbatoio venga riscaldata dal sole. L'acqua fredda è disponibile immediatamente.

INSTALAÇÃO

- Para instalar um chuveiro solar, escolha um local o mais exposto possível para direcionar a luz (N.B. para um funcionamento ideal do chuveiro solar, coloque a parte traseira do chuveiro enfrentando o SUL no hemisfério norte e NORTE no hemisfério sul), próximo a um ataque e dreno de água. A superfície deve estar plana e livre de saliências que possam causar danos à base durante a fase de fixação.
- Instale os acessórios no corpo do chuveiro (por exemplo, cabeça de chuveiro / lavadora de pés), com a mão (não use as chaves) para evitar danificar o circuito interno.
- Em um suporte sólido (concreto, concreto, placa fenólica, grade de madeira) faça 4-5 furos, adequado para o tipo de cavilha fornecido (dependendo do tipo de chuveiro), aproveitando-o, a seu critério formulário disponível no endereço da Internet: www.greepool.com
- Posicione os bujões e instale o chuveiro verticalmente usando aruelas e parafusos.
ATENÇÃO! Não mova o chuveiro, segurando-o pelos acessórios (por exemplo, misturador ou lava-pés). Evite pendurar no perfil ou em partes do chuveiro.
NÃO ESTENDER OS FURROS DE FIXAÇÃO colocados na base do chuveiro para evitar perfurar o tanque de banho.
- Conecte ao abastecimento de água. Se necessário, use o adaptador.
- Certifique-se de que o chuveiro esteja estável e livre de folgas no final da montagem.

1° USO DO CHUVEIRO SOLAR

- Verifique se o bujão de drenagem na parte inferior está fechado. Feche o mixer. Conecte a mangueira de entrada de água ao chuveiro e abra a torneira (água fria ou quente) para deixar sair o ar contido no chuveiro e permitir tanque de chuveiro para encher completamente. Quando a água começa a sair do chuveiro, significa que o tanque solar está cheio.
Em seguida, você pode fechar a torneira do chuveiro e esperar que a água no tanque seja aquecida pelo sol. Água fria está disponível imediatamente.

INSTALLATIE

- Om een zonnedouche te installeren, kiest u een locatie die zo veel mogelijk wordt blootgesteld aan direct licht (N.B. plaats het achterste gedeelte van de douche voor een optimale werking van de zonnedouche geconfronteerd met ZUID op het noordelijk halfrond en NOORD op het zuidelijk halfrond), in de buurt van een wateraanvoer en afvoer. Het oppervlak moet vlak en vrij zijn van uitstekende delen die de basis kunnen beschadigen tijdens de fase van vaststelling.
- Installeer de accessoires op de douchecabine (bijv. Douchekop / voetwasser), handvast (gebruik geen sleutels) om te voorkomen om het interne circuit te beschadigen.
- Maak op een stevige ondergrond (beton, beton, fenolplaat, houten rooster) 4-5 gaten, geschikt voor het type plug dat wordt meegeleverd (afhankelijk van het type douche) en naar eigen inzicht hiervan profiteren formulier beschikbaar op het internetadres: www.greepool.com
- Plaats de pluggen en installeer de douche verticaal met behulp van sluitringen en schroeven.
WAARSCHUWING! Verplaats de douche niet en houd hem vast aan de accessoires (bijv. Mixer of voetwasser). Hang niet aan het profiel of delen van de douche.
- VERLENG DE BEVESTIGINGSGATEN onderaan de douche niet om doorboren te voorkomen douchetank.
- Sluit aan op de watervoer. Gebruik indien nodig de adapter.
- Zorg ervoor dat de douche stabiel en vrij van speling is aan het einde van de montage.

1e ZONNE DOUCHE GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de aftapplug onderaan gesloten is. Sluit de mixer. Sluit de watervoerslang aan op de douche en open de kraan (koud of warm water) om de lucht in de douche eruit te laten en de douchetank om volledig te vullen.
- Wanneer het water uit de douchekop begint te komen, betekent dit dat de solar douchetank vol is. U kunt vervolgens de douchekraan dichtdraaien en wachten tot het water in de tank door de zon wordt verwarmd.
Koud water is direct beschikbaar.

EN**FIXING HOLES**

1. Place the guide mask on the ground and check that it matches with the shower in possession.
2. Place the guide sheets on the ground and carefully put the shower on it.
3. Check that the center of the circle on the guide sheet corresponds to the center of the shower hole.
4. If yes, go to step 5. Otherwise, using a pen mark the center the shower hole on the guide sheet.
(!!! Every shower has small material alterations, due to molding phases that it is not possible to foresee).
5. Using a drill, make 4/5 holes in correspondence to the guide holes on the mask of the shower (see pt.4) suitable for the type of plug supplied in the package
6. Place the plugs inside the holes
7. Lift the shower and position it in correspondence with the holes made.
8. Insert the screws.

ES**AGUJEROS FIJOS**

1. Coloque la máscara de guía en el suelo y verifique que coincida con la ducha que posee
2. Coloque las hojas de guía en el suelo y báñese suavemente.
3. Compruebe que el centro del círculo en la hoja de guía corresponde al centro del orificio de la ducha.
4. En caso afirmativo, vaya al paso 5. De lo contrario, con un bolígrafo, centre el orificio de la ducha en la hoja de guía.(!!! cada ducha tiene pequeñas alteraciones del material, debido a las fases de moldeado que no pueden prever)
5. Usando un taladro, haga 4/5 agujeros en correspondencia con los agujeros de guía en la máscara de la ducha (ver pt.4) adecuada para el tipo de enchufe suministrado en el paquete
6. Coloque los tapones dentro de los agujeros
7. Levante la ducha y colóquela en correspondencia con los agujeros hechos.
8. Inserte los tornillos.

FR**FIXATION DES TROUS**

1. Placez le masque de guidage sur le sol et vérifiez qu'il correspond à la douche en possession
2. Placez les feuilles de guidage sur le sol et placez une douche dessus.
3. Vérifiez que le centre du cercle sur la feuille de guidage correspond au centre du trou de la douche.
4. Si oui, passez à l'étape 5. Sinon, à l'aide d'un stylo, centrez le trou de la douche sur la feuille de guide. (chaque douche a de petites modifications de matériau, en raison de phases de moulage qui ne se produisent pas peut prévoir)
5. A l'aide d'une perceuse, percez 4/5 trous en correspondance avec les trous de guidage du masque de la douche (voir pt.4) adapté au type de prise fourni dans l'emballage
6. Placez les bouchons dans les trous
7. Soulevez la douche et positionnez-la en correspondance des trous faits.
8. Insérez les vis.

DE**BEFESTIGUNGSLÖCHER**

1. Legen Sie die Führungsmaske auf den Boden und prüfen Sie, ob sie die Dusche in Ihrem Besitz entspricht
2. Legen Sie die Leitbleche auf den Boden und duschen Sie vorsichtig darauf.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Mittelpunkt des Kreises auf dem Führungsblatt mit dem Mittelpunkt übereinstimmt des Durchlochs.
4. Wenn ja, fahren Sie mit Schritt 5 fort. Andernfalls zentrieren Sie das Durchloch mit einem Stift auf dem Leitfaden. (N.B. jede Dusche hat kleine Materialveränderungen aufgrund von Phasen von unvorhersehbare Formteile)
5. Mit einem Bohrer 4/5 Löcher entsprechend den Führungslöchern in der Maske bohren die Dusche (sehen Punkt 4), die für den im Lieferumfang enthaltenen Steckertyp geeignet ist
6. Setzen Sie die Stopfen in die Löcher ein
7. Heben Sie die Dusche an und positionieren Sie sie in Übereinstimmung mit den gebohrten Löchern.
8. Setzen Sie die Schrauben ein.

IT**FORI DI FISSAGGIO**

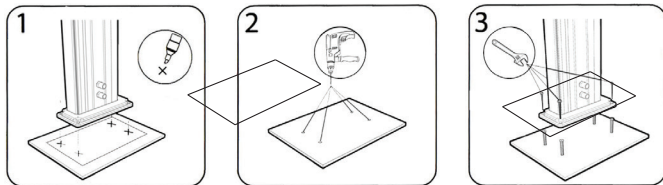
1. Posizionare a terra la maschera guida e verificare che la stessa corrisponda alla doccia in possesso
2. Posizionare i foglio guida a terra e poggiare delicatamente la doccia su di esso.
3. Verificare che il centro del cerchio presente sulla foglio guida, corrisponda al centro del foro della doccia.
4. Se sì, passare al punto 5. In caso contrario, aiutandosi con una penna, centrare il foro della doccia sul foglio guida (N.B. ogni doccia presenta piccole alterazioni di materiale,dovute a fasi di stampaggio che non si possono prevedere)
5. Aiutandosi con un trapano, fare 4/5 fori in corrispondenza dei fori guida presenti sulla maschera della doccia (vedi pt.4) idonei al tipo di tassello in dotazione nella confezione
6. Posizionare i tasselli all'interno dei fori
7. Sollevare la doccia e posizionarla in corrispondenza dei fori fatti.
8. Inserire le viti .

NL**VASTANGEN**

1. Plaats het geleidemaskeer op de grond en controleer of het overeenkomt met de aanwezige douche
2. Plaats de geleidebladen op de grond en douche er voorzichtig op.
3. Controleer of het middelpunt van de cirkel op het geleideblad overeenkomt met het middelpunt van het douchegat.
4. Zo ja, ga naar stap 5. Centreer anders met een pen de douchegat op het gidsblad. (N.B. elke douche heeft kleine materiaalwijzigingen als gevolg van fasen van vormen die niet kunnen worden voorzien)
5. Maak met een boor 4/5 gaten in overeenstemming met de geleidegaten op het masker van de douche (zie punt 4) geschikt voor het type stekker dat in de verpakking wordt meegeleverd
6. Plaats de pluggen in de gaten
7. Til de douche op en plaats deze in overeenstemming met de gemaakte gaten.
8. Plaats de schroeven.

PT**FUROS DE FIXAÇÃO**

1. Coloque a máscara guia no chão e verifique se ela corresponde ao chuveiro de posse
2. Coloque as folhas de guia no chão e regue com cuidado.
3. Verifique se o centro do círculo na folha de guia corresponde ao centro do buraco do chuveiro.
4. Se sim, vá para a etapa 5. Caso contrário, usando uma caneta, centralize o orificio do chuveiro na folha de guia. (Nota: todo chuveiro tem pequenas alterações de material, devido a fases do moldagem que não pode ser prevista)
5. Usando uma broca, faça 4/5 orificios em correspondência com os orificios da guia na máscara do chuveiro (ver pt.4) adequado para o tipo de ficha fornecido na embalagem
6. Coloque os bujões dentro dos orificios
7. Levante o chuveiro e posicione-o de acordo com os furos feitos.
8. Insira os parafusos.



FAQ

- **Why did I install the solar shower, and only cold water comes out?**

It is necessary to wait until the tank is filled and the water contained in it is heated. The dark colors attract solar radiation more and consequently heat up before the light ones.

- **What is the black plastic piece placed at the base of the shower?**

It's the drain plug. Inside there is a safety valve that will be activated if inside the shower will be developed an excess of pressure. To empty the shower, simply unscrew one round the black part. Never touch inside. In the event that the drain plug is activated due to excess pressure, replacement of the piece may be necessary.

- **Why are there two holes at the base of the solar shower?**

One hole is the water inlet that goes to fill the tank (cold water only). The other is the drain plug with the safety valve.

- **Why doesn't the mixer work?**

This is likely to be a cartridge problem placed under the mixer). It should be tightened. If the problem persists, it should be changed. It is a common cartridge model STSR diam. 35 mm flat bottom.

- **Why are there two holes at the base of the solar shower?**

A hole is the load of the water that must be filled in the tank (cold water only). The other is the drain plug

- **Why does little water come out of the shower head?**

A 2.50 mm hole is provided inside the water filling connection, to reduce the water consumption (European regulation). It is expected, and normally it is sufficient to enlarge the hole to 3.00 / 3.50 mm, using a drill bit.

- **Can I enlarge or move the shower fixing holes?**

It is recommended not to enlarge them, as there would be an irreparable risk of breaking the cistern of the shower, from which water may leak.

- **Can a solar shower be turned into a traditional one?**

No, the interior of a solar shower is very different from a traditional shower.

- **Is it possible to install a temporized foot washer?**

The temporized foot washer is only available for some shower models (Dada- Energy Pro- Happy Beach). However, it is possible to install it without compromising the normal functioning of the shower.

- **Why does the solar shower continue to drip for a few minutes, after closing?**

The water inside the shower will continue to leak progressively, until its level is below the outlet hole of the shower head.

- **Why does the solar shower drip during the day?**

The water dripping may be due to the expansion caused by the sun's heat.

- **Why aren't the shower accessories like those in the picture?**

Shower accessories are only indicative. These are the only parts produced by the suppliers. It is therefore impossible to predict which are installed, because the product is constantly updated.

- **How can I return an item for a malfunction?**

You have to contact the seller from whom you purchased the item, provide the requested data and fill out the assistance form.

- **Is it possible to replace shower parts, even if they have been purchased for a long time?**

It's possible. You should contact the retailer where you purchased the item and provide the necessary documentation. Our technical department is available for any compatibility information.

IMPORTANT

Once the season has finished, turn the water supply off. In areas where the winter temperatures can fall below 3°C, please drain out all the water from the inside of the solar shower and **turn on the handle to full hot water position to avoid potential damages caused by water freezing.**

FAQ

• ¿Por qué instalé la ducha solar y solo sale agua fría?

Es necesario esperar hasta que el tanque se llene y el agua contenida en él se caliente. Los colores oscuros atraen más los rayos solares solar y, en consecuencia, disminuyen antes que los colores claros.

• ¿Que es la pieza de plástico negro en la base de la ducha?

Este es el tapón de drenaje. Dentro hay una válvula de seguridad que se activará si se acumula un exceso de presión dentro de la ducha.

Para vaciar la ducha, simplemente desenrosque la parte negra, nunca toque el interior. En caso de que el tapón de drenaje esté activado debido a un exceso presión, puede ser necesario reemplazar la pieza.

• ¿Por qué hay dos agujeros en la base de la ducha solar?

Un agujero es la carga de agua que llena el tanque (solo agua fría). El otro es el tapón de drenaje con la válvula de seguridad.

• ¿Por qué no funciona el mezclador?

Es probable que este sea un problema de cartucho (ubicado debajo del mezclador). Debe ser apretado. Si el problema persiste, debe reemplazarlo.

Es un cartucho común, modelo STSR, diam. 35 mm con fondo plano.

• ¿Por qué sale poca agua del cabezal de la ducha?

Al interior de la conexión de carga de agua es previsto un agujero de 2.50 mm para reducir el consumo de agua (estándar europeo).

Normalmente es suficiente agrandar el agujero a 3.00 / 3.50 mm, utilizando la punta de un taladro.

• ¿Puedo ampliar o mover los agujeros de sujeción de la ducha?

Se recomienda no agrandarlos, ya que correría el riesgo irreparable de romper el tanque de la ducha, del cual podría escapar el agua.

• ¿Se puede transformar una ducha solar en una tradicional?

No, la instalación interna de una ducha solar es muy diferente a la de una ducha tradicional.

• ¿El lavapiés tiene agua que se pueda mezclar?

No, solo tiene agua fría en todos los modelos.

• ¿Puedo instalar un lavapiés temporizado?

El lavador de pies temporizado solo está disponible para algunos modelos de duchas (por ejemplo, Dada - Energy Pro - Happy Beach). Sin embargo, es posible instalarlo, sin comprometer el funcionamiento normal de la ducha.

• ¿Por qué la ducha solar continúa goteando durante algunos minutos después del cierre?

El agua dentro de la ducha continuará fluyendo gradualmente, hasta que su nivel esté por debajo del agujero de salida de la ducha.

• ¿Por qué sale agua de la base de la ducha cuando se abre la batidora? (para versiones de ducha con desviador)

El desviador debe girarse en sentido horario o antihorario para dirigir el flujo de agua desde la ducha / cabezal de ducha a la abertura del nebulizador (Dada).

Si se deja en la posición "central", habrá un aumento de la presión, lo que hará que la válvula de seguridad se dispare.

• ¿Por qué los accesorios de la ducha no son como los de la foto?

Los accesorios de ducha son solo indicativos. Estas son las únicas piezas hechas fuera de la empresa, por lo que no es posible predecir cuáles están montadas, ya que el producto se actualiza constantemente.

• ¿Cómo puedo devolver un artículo por un mal funcionamiento?

Debe comunicarse con el vendedor al que compró el artículo, proporcionar los datos solicitados y completar el formulario de asistencia.

• ¿Es posible reemplazar las piezas de repuesto para duchas, incluso si se compró mucho antes?

Es posible. Debe ponerse en contacto con el vendedor donde compró el artículo y proporcionar la documentación necesaria. Nuestro departamento técnico está disponible para cualquier información de compatibilidad.

IMPORTANTE

Una vez finalizada la temporada de uso, apague la conexión del agua. En las zonas donde la temperatura puede descender por debajo de los 3°C, **se recomienda el vaciado completo del agua de la ducha solar para evitar los daños causados por las posibles heladas.**

FAQ

- **Pourquoi j'ai installé la douche solaire et ne sort que de l'eau froide?**

Il faut attendre que le citerne soit remplie et que l'eau qu'il contient se réchauffe. Les couleurs foncées attirent davantage le rayonnement solaire et chauffent donc plus vite que les couleurs claires.

- **Quel est le morceau de plastique noir à la base de la douche?**

C'est le bouchon d'échappement.. À l'intérieur, il y a une soupape de sécurité qui s'activera lorsque la pression à l'intérieur de la douche sera excessive.

Pour vider la douche, il suffit de dévisser d'un tour la partie noire. Ne jamais toucher l'intérieur. Dans le cas où le bouchon de vidange est activé en raison d'un excès de pression, le remplacement de la pièce peut être nécessaire.

- **Pourquoi y a-t-il deux trous à la base de la douche solaire?**

Un trou est le chargement de l'eau qui va remplir le réservoir. (seulement l'eau froide). L'autre est le bouchon de vidange avec la soupape de sécurité.

- **Pourquoi le mixeur ne fonctionne pas?**

Il s'agit probablement d'un problème de cartouche (placé sous le mixeur). Il faut la serrer. Si le problème persiste, il faut la changer. Il s'agit d'une cartouche standard STSR diam. 35 mm à fond plat.

- **Pourquoi une petite quantité d'eau sort du pommeau de douche?**

Un trou de 2,50 mm est prévu à l'intérieur du raccord de chargement de l'eau pour réduire la consommation d'eau (norme européenne). Il est prévu, et il est normalement suffisant, d'agrandir le trou à 3,00/3,50 mm

- **Puis-je élargir ou déplacer les trous de fixation en bas dans la douche?**

Il est conseillé de ne pas les agrandir, car on risquerait irrémédiablement de casser le réservoir de la douche, d'où pourra s'écouler de l'eau.

- **Peut-on transformer une douche solaire en une douche traditionnelle?**

Non, l'installation interne d'une douche solaire est très différente d'une douche traditionnelle.

- **Le lave-pied a-t-il de l'eau mélangeable?**

Non, il n'y a que de l'eau froide de tous les modèles.

- **Est-il possible d'installer un laveur de pieds temporisée ?**

Le robinet chronométré est fourni uniquement pour certains modèles de douches (par exemple, Dada - Energy Pro - Happy Beach). Il est toutefois possible de l'installer sans compromettre le fonctionnement normal de la douche

- **Pourquoi la douche solaire coule-t-elle quelques minutes après la fermeture?**

L'eau à l'intérieur de la douche continuera à s'écouler progressivement, jusqu'à ce que le niveau de celle-ci se trouve sous l'orifice de sortie de la pomme de douche.

- **Pourquoi la douche solaire coule-t-elle pendant la journée?**

Le ruissellement de l'eau peut être dû à l'expansion provoquée par la chaleur du soleil.

- **Pourquoi les accessoires de la douche ne sont pas comme ceux de la photo?**

Les accessoires de douche ne sont qu'indica tifs. Ce sont les seules pièces produites par les fournisseurs. Il est donc impossible de prédire lesquels sont installés, car le produit est constamment mis à jour.

- **Comment puis-je renvoyer un article en cas de dysfonctionnement?**

Vous devez vous adresser au vendeur auprès duquel vous avez acheté l'article, fournir les données requises et remplir le formulaire d'assistance.

- **Est-il possible de remplacer des pièces de douches même si elles ont été achetées depuis longtemps?**

Oui, c'est possible. Vous devez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'article et fournir la documentation nécessaire. Notre service technique est disponible pour toutes les informations sur la compatibilité.

IMPORTANT

Une fois la saison terminée, arrêtez l'approvisionnement en eau. Si la température ne dépasse pas les 3°C, **videz toute l'eau de la douche solaire, pour éviter que l'eau gèle à l'intérieur.**

FAQ

• Warum kommt nur kaltes Wasser aus der Solardusche?

Es muss gewartet werden, bis sich der Tank gefüllt und das darin enthaltene Wasser erwärmt hat. Die dunklen Farben ziehen mehr Sonnenstrahlung an und erwärmen sich folglich vor den hellen.

• Was ist der schwarze Plastikopf am Fuß die Dusche?

Dies ist die Ablassschraube. Im Inneren befindet sich ein Sicherheitsventil, das aktiviert wird, wenn sich in der Dusche ein Überdruck aufbaut. Für den Fall, dass die Ablassschraube aufgrund von Übermaß aktiviert wird Druck kann ein Austausch des Teils erforderlich sein.

Um die Dusche zu entleeren, schrauben Sie einfach den schwarzen Teil um eine Umdrehung ab, berühren Sie niemals die Innenseite

• Warum funktioniert der Mixer nicht?

Dies ist wahrscheinlich ein Problem mit der unter dem Mischer befindlichen Mischerkartusche. Sie müssen es festziehen. Wenn das Problem weiterhin besteht, müssen Sie es ändern.

Es handelt sich um ein gängiges Kartuschenmodell STSR Durchm. 35 mm mit flachem Boden.

• Warum gibt es zwei Löcher am Boden der Solardusche?

Ein Loch ist die Wasserladung, die den Tank füllt (nur kaltes Wasser). Der andere ist die Ablassschraube

• Warum kommt wenig Wasser aus dem Duschkopf?

Zur Reduzierung des Wasserverbrauchs ist im Wasserversorgungsanschluss ein Loch von 2,50 mm vorgesehen (europäischer Standard). Es reicht aus, das Loch mit einem Bohrer auf 3,00 / 3,50 mm zu vergrößern.

• Können die Befestigungslöcher die Dusche erweitert oder verschoben werden?

Wir raten davon ab, die Löcher zu vergrößern, da Sie irreparabel den Duschtank zerbrechen könnten, aus dem Wasser austreten könnte.

• Kann eine Solardusche in eine traditionelle umgewandelt werden?

Nein, die interne Installation einer Solardusche unterscheidet sich stark von einer herkömmlichen Dusche.

• Kann eine zeitgesteuerte Fußwaschanlage installiert werden?

Die zeitgesteuerte Fußwaschanlage ist nur für einige Duschmodelle verfügbar (z. B. Dada - Energy Pro - Happy Beach). Es ist jedoch möglich, es zu installieren, ohne die normale Funktion die Dusche zu beeinträchtigen.

• Warum tropft die Solardusche nach dem Schließen noch einige Minuten nach?

Das Wasser in die Dusche fließt allmählich weiter ab, bis es sich unterhalb der Duschkopf-Auslassöffnung befindet.

Durch die Wärmeausdehnung des Wassers können vereinzelt Leckagen auftreten

• Warum tropft die Solardusche tagsüber?

Das Abtropfen von Wasser kann durch die Sonnenwärme verursacht werden.

• Warum entsprechen die Duschzubehörteile nicht den abgebildeten?

Duschzubehör ist nur indikativ. Dies sind die einzigen Teile, die außerhalb des Unternehmens hergestellt werden. Es ist daher nicht möglich, vorherzusagen, welche Teile montiert werden, da das Produkt ständig aktualisiert wird.

• Wie rendern Sie einen Artikel für eine Fehlfunktion?

Sie müssen den Verkäufer kontaktieren, bei dem Sie den Artikel gekauft haben, die angeforderten Daten angeben und das Hilfeformular ausfüllen.

• Ist es möglich, Ersatzteile für Duschen zu ersetzen, auch wenn diese längere Zeit gekauft wurden?

Es ist möglich Sie müssen sich an den Händler wenden, bei dem Sie den Artikel gekauft haben, und die erforderlichen Unterlagen vorlegen. Für Informationen zur Kompatibilität steht Ihnen unsere technische Abteilung zur Verfügung.

WICHTIG

Wenn die Badesaison zum Ende ist, drehen Sie den Wasseranschluss aus. **Wenn Sie in einen Ort wohnen wo es im Winter oft Frost gibt, leeren Sie das Duschwasser aus, um Schäden zu vermeiden.**

FAQ

• Perché dalla doccia solare esce solo acqua fredda?

Occorre attendere che si riempia la cisterna e si scaldi l'acqua contenuta in essa. I colori scuri attirano maggiormente la radiazione solare e conseguentemente si scaldano prima di quelli chiari .

• Che cos'è il vitone di plastica nero posto alla base della doccia?

Si tratta del tappo di scarico. Al suo interno si trova la valvola di sicurezza che si attiverà qualora all'interno della doccia si sviluppino eccessi di pressione. Nel caso in cui il tappo di scarico si attivi per un eccesso di pressione, può essere necessaria la sostituzione del pezzo.

Per svuotare la doccia è sufficiente svitare di un giro la parte nera, mai toccare la parte interna

• Perché il mixer non funziona?

Si tratta probabilmente di un problema con la cartuccia miscelatore posta sotto il mixer). Occorre stringerla .Se il problema persiste, è necessario cambiarla.

Si tratta di una cartuccia comune modello STSR diam. 35 mm a fondo piatto.

• Perché ci sono due fori alla base della doccia solare?

Un foro è il carico dell'acqua che va a riempire il serbatoio (solo acqua fredda) . L'altro è il tappo di scarico

• Perché esce poca acqua dal soffione della doccia solare ?

All'interno del raccordo di carico di acqua è previsto un foro da 2.50 mm per ridurre il consumo dell'acqua (normativa Europea) . E' sufficiente allargare il foro a 3.00 / 3.50 mm con una punta da trapano.

• E' possibile allargare o spostare i fori di fissaggio a terra della doccia?

Sconsigliamo di allargare i fori poiché si rischierebbe irrimediabilmente di rompere la cisterna della doccia, da cui potrà fuoriuscire acqua.

• Si può trasformare una doccia solare in tradizionale?

No, l'impianto interno di una doccia solare è molto diverso da una doccia tradizionale.

• E' possibile installare un lavapiedi temporizzato ?

Il lavapiedi temporizzato è previsto solo per alcuni modelli di docce (es. Dada - Energy Pro - Happy Beach). E' tuttavia possibile installarli, non compromettendo il normale funzionamento della doccia.

• Perché la doccia solare continua a gocciolare per qualche minuto dopo la chiusura ?

L'acqua presente all'interno della doccia continuerà a fuoriuscire progressivamente, fino a quando il livello della stessa, non si troverà al di sotto del foro di uscita del soffione.

Fuoriuscite sporadiche possono capitare per effetto della dilatazione termica dell'acqua

• Perché la doccia solare gocciola durante la giornata ?

Il gocciolio dell'acqua può essere dovuto all'espansione provocata dal calore del sole.

• Perché gli accessori della doccia non sono come quelli in figura ?

Gli accessori della doccia, sono solo indicativi. Si tratta delle uniche parti realizzate in esterno all'azienda, pertanto non è possibile prevedere quali siano montati poiché il prodotto è in continuo aggiornamento.

• Come si rende un articolo per un malfunzionamento ?

Occorre rivolgersi al venditore presso il quale si è acquistato l'articolo, fornire i dati richiesti e compilare il modulo di assistenza.

• E' possibile sostituire ricambi di docce, anche se acquistate da diverso tempo?

E' possibile. Occorre contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato l'articolo e fornire la documentazione necessaria. Il nostro ufficio tecnico è a disposizione per qualsiasi informazione di compatibilità.

IMPORTANTE

Una volta definito il periodo di utilizzo, chiudere il collegamento dell'acqua. Nelle zone dove la temperatura può scendere sotto i 3°C, **si raccomanda di svuotare completamente la doccia solare evitando così possibili gelate.**

FAQ

• **Waarom komt er alleen koud water uit de zonnedouche?**

Het is noodzakelijk om te wachten tot de tank is gevuld en het water erin is opgewarmd. De donkere kleuren trekken meer zonnestraling aan en worden daarom eerder warm dan de lichte kleuren.

• **Wat is de zwarte plastic kop onder aan de douche?**

Dit is de aftapplug. Binnenin bevindt zich een veiligheidsklep die wordt geactiveerd als in de douche een overdruk ontstaat. In het geval dat de aftapplug is geactiveerd vanwege een overmaat druk, vervanging van het stuk kan nodig zijn. Om de douche te legen, draai je het zwarte gedeelte gewoon een slag los, raak nooit de binnenkant aan

• **Waarom werkt de mixer niet?**

Dit is waarschijnlijk een probleem met de mixercartridge die zich onder de mixer bevindt). Je moet het aanscherpen. Als het probleem blijft bestaan, moet je het veranderen.

Het is een veelgebruikt patroonmodel STSR diam. 35 mm met platte bodem.

• **Waarom zijn er twee gaten aan de basis van de zonnedouche?**

Een gat is de waterbelasting die de tank vult (alleen koud water). De andere is de aftapplug

• **Waarom komt er weinig water uit de douchekop?**

In de watertoevoersluiting is een gat van 2,50 mm aangebracht om het waterverbruik te verminderen (Europese norm). Het is voldoende om het gat met een boorbit te vergroten tot 3,00 / 3,50 mm.

• **Is het mogelijk om de bevestigingsgaten van de douche te verbreden of te verplaatsen?**

We raden af om de gaten te vergroten, omdat u onherstelbaar het risico loopt de douchetank te breken, waardoor water kan ontsnappen.

• **Kan een zonnedouche worden omgezet in een traditionele?**

Nee, de interne installatie van een zonnedouche is heel anders dan een traditionele douche.

• **Is het mogelijk een getimede voetwasser te installeren?**

De getimede voetwasser is alleen beschikbaar voor sommige douchemodellen (bijv. Dada - Energy Pro - Happy Beach). Het is echter mogelijk om het te installeren, zonder de normale werking van de douche in gevaar te brengen.

• **Waarom blijft de zonnedouche na het sluiten een paar minuten druppelen?**

Het water in de douche blijft geleidelijk uitstromen, totdat het niveau onder de uitlaatopening van de douchekop ligt.

Sporadische morsen kan optreden als gevolg van de thermische uitzetting van het water

• **Waarom druppelt de zonnedouche overdag?**

Druipend water kan het gevolg zijn van uitzetting veroorzaakt door de hitte van de zon.

• **Waarom zijn de douche-accessoires niet zoals die worden getoond?**

Douche-accessoires zijn slechts indicatief. Dit zijn de enige onderdelen die buiten het bedrijf zijn gemaakt, dus het is niet mogelijk om te voorspellen welke onderdelen worden gemonteerd, omdat het product continu wordt bijgewerkt.

• **Hoe geef je een artikel een storing?**

U moet contact opnemen met de verkoper bij wie u het item hebt gekocht, de gevraagde gegevens opgeven en het assistentieformulier invullen.

• **Is het mogelijk om reserveonderdelen voor douches te vervangen, zelfs als deze voor een lange tijd zijn gekocht?**

Het is mogelijk. U moet contact opnemen met de winkel waar u het artikel hebt gekocht en de benodigde documentatie verstrekken. Onze technische afdeling is beschikbaar voor alle compatibiliteitsinformatie.

OPGELET

Als het seizoen voor het gebruik van de douche voorbij is, sluit de watertoevoer dan af. In gebieden waar de temperatuur in de winter onder 3°C daalt, **moet u al het water in de zonnedouche laten weglopen om schade door bevriezing van het water te vermijden.**

FAQ

• Por que apenas a água fria sai do chuveiro solar?

É necessário aguardar que o tanque seja enchido e que a água contida nele seja aquecida. As cores escuras atraem mais radiação solar e, conseqüentemente, aquecem antes das claras.

• Qual é a cabeça de plástico preto na base do chuveiro?

Este é o bujão de drenagem. No interior, há uma válvula de segurança que será ativada se houver excesso de pressão dentro do chuveiro. No caso de o bujão de drenagem ser ativado devido ao excesso de pressão, pode ser necessária a substituição da peça.

Para esvaziar o chuveiro, basta desparafusar a parte preta em uma volta, nunca tocar no interior

• Por que o mixer não funciona?

Provavelmente, esse é um problema com o cartucho do misturador localizado abaixo do misturador). Você precisa apertá-lo. Se o problema persistir, é necessário alterá-lo.

É um modelo comum de cartucho STSR diam. 35 mm com fundo plano.

• Por que existem dois orifícios na base do chuveiro solar?

Um buraco é a carga de água que enche o tanque (apenas água fria). O outro é o bujão de drenagem

• Por que pouca água sai do chuveiro?

Um orifício de 2,50 mm é fornecido dentro da conexão de abastecimento de água para reduzir o consumo de água (padrão europeu). É suficiente aumentar o furo para 3,00 / 3,50 mm com uma broca.

• É possível ampliar ou mover os orifícios de fixação do chuveiro?

Aconselhamos a não aumentar os furos, pois você corre o risco de irreparavelmente quebrar o tanque do chuveiro, do qual a água pode escapar.

• Um chuveiro solar pode ser transformado em um chuveiro tradicional?

Não, a instalação interna de um chuveiro solar é muito diferente de um chuveiro tradicional.

• É possível instalar uma arruela de pressão com temporizador?

A lavadora com pedal cronometrado está disponível apenas para alguns modelos de chuveiros (por exemplo, Dada - Energy Pro - Happy Beach). No entanto, é possível instalá-lo, sem comprometer o funcionamento normal do chuveiro.

• Por que o chuveiro solar continua a pingar por alguns minutos após o fechamento?

A água dentro do chuveiro continuará a fluir gradualmente, até que seu nível esteja abaixo do orifício de saída da cabeça do chuveiro.

Derramamentos esporádicos podem ocorrer devido à expansão térmica da água

• Por que o chuveiro solar escorre durante o dia?

O gotejamento da água pode ser causado pela expansão causada pelo calor do sol.

• Por que os acessórios do chuveiro não são como os mostrados?

Os acessórios do chuveiro são apenas indicativos. Essas são as únicas peças fabricadas fora da empresa; portanto, não é possível prever quais são montadas, pois o produto é atualizado continuamente.

• Como você processa um artigo por mau funcionamento?

Você deve entrar em contato com o vendedor de quem comprou o item, fornecer os dados solicitados e preencher o formulário de assistência.

• É possível substituir peças de reposição por chuveiros, mesmo se comprados por um longo período de tempo?

É possível. Você deve entrar em contato com o revendedor onde comprou o item e fornecer a documentação necessária. Nosso departamento técnico está disponível para qualquer informação de compatibilidade.

IMPORTANTE

Quando terminada a temporada de Verão, retirar a ligação de água do sistema. Em zonas geográficas cujas temperaturas podem registrar valores abaixo de 3°C, **recomendamos o esvaziamento completo do tanque do duche solar.**

We reserve to change all of part of the articles or contents of this document, without prior notice.

Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.

Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.

Wir behalten uns das Recht vor die Eigenschaften unserer Produkte oder den Inhalt diese Prospektes teilweise oder vollständig, ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Ci riservamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso.

Wij behouden ons het recht voor geheel of gedeeltelijk de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaand bericht te wijzigen.

Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características os nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

DISTRIBUTED BY - DISTRIBUIDO POR - DISTRIBUÉ PAR- VERTRIEB DURCH - DISTRIBUITO DA - GEDISTRIBUEERD DOOR - DISTRIBUÍDO POR:

MANUFACTURAS GRE S.A. - ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA - APARTADO 69 - 48100 MUNGUA (VIZCAYA) ESPAÑA Nº REG. IND.: 48-06762

MADE IN ITALY - FABRICADO EN ITALIA - FABRIQUÉ EN ITALIE - HERGESTELLT IN ITALIEN - PRODOTTO IN ITALIA - GEPRODUCEERD IN ITALIE - FABRICADO NA ITÁLIA